**Phaåm 26: ÑAÏI BAÙT-NIEÁT-BAØN**

*Baáy giôø, coù Phaïm chí* Teân Tu-baït-ñaø-la

*Coù ñaày ñuû ñöùc toát*

*Tònh giôùi, giuùp chuùng sinh* Luùc nhoû theo taø kieán

*Xuaát gia theo ngoaïi ñaïo* Muoán ñeán gaëp Theá Toân Baûo ngaøi A-nan-ñaø: Raèng: “Ta nghe ñaïo Phaät Nghóa saâu, khoù ño löôøng Voâ Thöôïng Giaùc theá gian Ñieàu Ngöï Sö baäc nhaát Nay saép nhaäp Nieát-baøn Khoù coù theå gaëp laïi.

*Ngöôøi khoù thaáy, khoù gaëp* Khoù thaáy, thaáy ñöôïc, khoù Cuõng nhö traêng trong göông Nay ta muoán ñöôïc thaáy

*Baäc Ñaïo Sö voâ thöôïng* Vì caàu döùt caùc khoå Qua bôø sinh töû kia Maët trôøi Phaät saép laën

*Toâi mong ñöôïc taïm thaáy!”* Loøng A-nan thöông caûm

*E raèng vieäc thöa hoûi* Laøm baän roän Theá Toân Neân chaúng cho gaëp Phaät. Bieát vò aáy mong moûi Xöùng ñaùng laø phaùp khí Phaät baûo A-nan raèng: “Cho pheùp ngoaïi ñaïo kia Ta vì ñoä chuùng sinh

*Thaày chôù laøm khoù ngöôøi!”* Tu-baït-ñaø nghe vaäy

*Sinh taâm raát vui möøng* Taâm öa phaùp caøng saâu Cung kính ñeán tröôùc Phaät Luùc aáy tuøy thuaän noùi

*Lôøi eâm dòu thaêm hoûi* Vui veû chaép tay thöa: “Nay coù ñieàu muoán hoûi Ñôøi coù ngöôøi bieát phaùp Baèng nhö con raát nhieàu

*Chæ nghe Phaät chöùng ñöôïc* Ñaïo giaûi thoaùt laï thöôøng Xin noùi löôïc con nghe Thaám nhuaàn taâm khao khaùt Khoâng vì tranh luaän nhau

*Cuõng khoâng taâm thaéng thua!”* Phaät vì Phaïm chí kia

*Noùi löôïc taùm chaùnh ñaïo* Nghe lieàn heát loøng nhaän Nhö laïc gaëp ñöôøng chaùnh Hieåu ñöôïc ñieàu tröôùc hoïc Khoâng phaûi ñaïo roát raùo Lieàn ñöôïc chöa töøng ñöôïc Lìa boû con ñöôøng taø

*Heát caû chöôùng si aùm* Suy nghó ñieàu tröôùc tu Toaøn saân nhueá, ngu si

*Nuoâi lôùn nghieäp baát thieän* Caùc aùi, nhueá, si thaûy

*Sinh khôûi caùc nghieäp laønh* Tueä hoïc roäng tinh taán Cuõng do coù aùi sinh

*Neáu döùt boû nhueá si*

*Thì lìa ñöôïc caùc nghieäp.* Caùc nghieäp ñaõ döùt boû Goïi laø Giaûi thoaùt nghieäp

*Ngöôøi giaûi thoaùt caùc nghieäp* Khoâng töông öùng vôùi nghóa Theá gian noùi taát caû

*Thaûy ñeàu coù töï taùnh.* Ngöôøi coù aùi, saân, nhueá Si maø coù töï taùnh

*Thì phaûi neân thöôøng coøn* Laøm sao maø giaûi thoaùt? Duø cho nhueá, si heát

*Coù aùi laïi sinh nöõa* Nhö töï taùnh nöôùc laïnh

*Nhôø löûa neân thaønh noùng* Heát noùng trôû laïi laïnh Do töï taùnh laø thöôøng.

*Neân bieát taùnh höõu aùi* Vaên, tueä tieán khoâng theâm

*Khoâng taêng cuõng khoâng giaûm* Laøm sao maø giaûi thoaùt?

*Tröôùc cho sinh töû kia*

*Voán töø trong taùnh sinh* Nay xem ra nghóa aáy

*Laø khoâng ñöôïc giaûi thoaùt* Taùnh thì phaûi thöôøng truï Laøm sao coù roát raùo?

*Thí nhö ñeøn thaép saùng* Laøm sao coù toái ñöôïc

*Ñaïo Phaät nghóa chaân thaät* Duyeân aùi sinh theá gian.

*AÙi heát thì Nieát-baøn* Nhaân dieät thì quaû maát. Voán cho ngaõ khaùc thaân

*Chaúng thaáy, khoâng taùc giaû* Nay nghe chaùnh giaùo Phaät Theá gian khoâng coù “ta” Caùc phaùp do duyeân sinh Khoâng heà coù Töï taïi!

*Nhaân duyeân sinh neân khoå* Nhaân duyeân dieät cuõng theá. Quaùn ñôøi nhaân duyeân sinh Thì döùt ñöôïc ñoaïn kieán Duyeân lìa, theá gian dieät Thì xa lìa thöôøng kieán.

*Boû heát caùi ñaõ thaáy*

*Hieåu saâu chaùnh phaùp Phaät* Ñôøi tröôùc troàng nhaân laønh Nghe phaùp lieàn giaùc ngoä Ñöôïc vaéng laëng hoaøn toaøn Choã maùt meû voâ taän

*Loøng thoâng, tònh tính taêng* Taâm môû tin theâm vöõng.

*Chieâm ngöôõng Nhö Lai naèm* Chaúng nôõ thaáy Nhö Lai

*Boû ñôøi vaøo Nieát-baøn* Vaø Phaät chöa dieät ñoä Ta phaûi dieät ñoä tröôùc. Chaép tay leã töø Phaät Roài ngoài ngay moät beân Xaû thoï vaøo Nieát-baøn Nhö möa taét löûa nhoû. Phaät baûo caùc Tyø-kheo: “Ñeä töû cuoái cuûa Ta Giôø ñaây ñaõ Nieát-baøn

*Caùc thaày phaûi cuùng döôøng.”* Trôøi ñaàu hoâm ñaõ qua

*Traêng saùng, sao lung linh* Caû khu röøng vaéng laëng. Phaät khôûi taâm ñaïi bi

*Daïy ñeä töû laàn choùt* Raèng: “Ta Nieát-baøn roài Caùc thaày phaûi cung kính Ba-la-ñeà-moäc-xoa

*Ñoù laø thaày caùc vò*

*Ñeøn saùng trong ñeâm daøi* Cuûa baùu cho ngöôøi ngheøo. Nhöõng ñieàu ñaõ daïy baûo Caùc thaày phaûi thuaän theo Khoâng khaùc thôø phuïng Ta Phaûi giöõ gìn thaân, mieäng Boû caùc ngheà sinh soáng Ruoäng, nhaø, nuoâi gia suùc, Chöùa tieàn cuûa, nguõ coác Phaûi lìa xa taát caû

*Nhö traùnh hoá löûa lôùn.* Ñaøo ñaát, troàng caây coû Cheá thuoác, trò caùc beänh Ngöôùc xem caùc lòch soá Tìm vaän haïn laønh döõ Xem töôùng coi toát xaáu Taát caû khoâng neân laøm. Tieát cheá, aên ñuùng giôø Khoâng nhaän laøm söù giaû

*Khoâng hoøa hôïp cheá thuoác* Cuõng khoâng ñöôïc nònh hoùt Vaät nuoâi soáng ñuùng phaùp Thoï nhaän, neân bieát löôïng, Vöøa ñuû, khoâng chöùa ñeå.

*Ñoù laø löôïc noùi giôùi* Laø goác cuûa caùc giôùi

*Cuõng laø goác giaûi thoaùt* Nöông phaùp naøy seõ sinh Taát caû caùc chaùnh thoï.

*Taát caû trí chaân thaät* Nhôø ñoù ñöôïc roát raùo Cho neân phaûi giöõ gìn Chôù ñeå cho ñoaïn dieät.

*Tònh giôùi khoâng ñoaïn dieät* Neân coù caùc phaùp laønh

*Neáu khoâng, khoâng phaùp laønh* Nhôø giôùi ñöôïc xaây döïng.

*Neân soáng vôùi tònh giôùi* Kheùo giöõ gìn caùc caên Nhö ngöôøi chaên traâu gioûi

*Khoâng ñeå traâu hung haêng,* Khoâng giöõ ngöïa caùc caên Rong ruoåi theo saùu caûnh Ñôøi naøy bò tai hoïa

*Ñôøi sau vaøo ñöôøng aùc.* Thí nhö ngöïa khoâng ñieàu Laøm ngöôøi rôi xuoáng hoá Cho neân ngöôøi trí saùng Chaúng neân buoâng caùc caên Caùc caên raát hung döõ

*Laø keû thuø cuûa ngöôøi.* Chuùng sinh yeâu caùc caên Trôû laïi bò chuùng haïi.

*Oaùn saâu hôn raén ñoäc* Coïp döõ vaø löûa höøng Ñieàu aùc nhaát treân ñôøi Maø ngöôøi trí khoâng sôï Chæ sôï taâm lao chao Daãn ngöôøi vaøo ñöôøng aùc Vì öa chuùt maät ngoït

*Khoâng thaáy choã hieåm saâu* Voi ñieân maát moùc beùn Khæ, vöôïn vaøo röøng caây Taâm lao chao nhö theá Ngöôøi trí phaûi giöõ gìn.

*Taâm tha hoà buoâng lung* Khoâng heà ñöôïc vaéng laëng Cho neân phaûi giöõ taâm Choùng ñeán nôi an tònh.

*AÊn uoáng bieát tieát cheá* Phaûi nhö caùch uoáng thuoác Chôù vì vieäc uoáng aên

*Maø sinh taâm tham saân,* AÊn uoáng döùt ñoùi khaùt Nhö thoa môõ xe cuõ.

*Nhö ong huùt maät hoa* Khoâng haïi höông saéc hoa Tyø-kheo ñi khaát thöïc

*Chôù haïi loøng tin toát;* Neáu ngöôøi môû taâm cho Neân xeùt khaû naêng hoï

*Khoâng löôïng söùc cuûa traâu*

*Chôû naëng bò thöông toån.* Ba thôøi saùng, tröa, chieàu Laàn löôït tu chaùnh nghieäp Ñaàu hoâm vaø gaàn saùng Cuõng chôù ham nguû nghæ Giöõa ñeâm nhieáp taâm naèm

*Buoäc nieäm trong töôùng saùng* Chôù nguû nghæ troïn ñeâm

*Ñeå cuoäc ñôøi luoáng qua* Löûa thôøi gian ñoát thaân Taïi sao laïi yeân nguû?

*Caùc keû thuø phieàn naõo* Thöøa dòp maø theo haïi. Taâm môø meät nguû nghæ Cheát ñeán, ai giaùc ñöôïc? Raén ñoäc troán trong nhaø Chuù hay ñuoåi ra ñöôïc Raén ñen ôû trong taâm Chuù hay minh giaùc ñuoåi Khoâng ñuoåi maø nguû maõi Laø ngöôøi khoâng hoå theïn. Theïn laø aùo laøm ñeïp Theïn laø moùc giöõ voi

*Hoå theïn giuùp taâm ñònh* Khoâng theïn maát caên laønh Hoå theïn ñôøi goïi hieàn Khoâng theïn, ñoàng caàm thuù. Neáu ngöôøi duøng dao beùn Xeû thaân thaønh töøng phaàn Taâm chaúng neân töùc giaän Mieäng khoâng noùi lôøi aùc.

*Nghó aùc vaø noùi aùc*

*Haïi mình, khoâng haïi ngöôøi.* Giöõ thaân tu khoå haïnh Khoâng gì hôn nhaãn nhuïc Chæ coù haønh nhaãn nhuïc Söùc vöõng beàn khoù phuïc Cho neân chôù mang hôøn Duøng lôøi aùc vôùi ngöôøi.

*Giaän phaù hoaïi chaùnh phaùp* Phaù hoaïi veû xinh ñeïp

*Maát heát moïi tieáng khen.* Löûa saân töï ñoát taâm

*Keû thuø cuûa coâng ñöùc* Yeâu coâng ñöùc chôù saân.

*Taïi gia nhieàu phieàn naõo* Neân giaän hôøn khoâng laï Xuaát gia maø töùc giaän Ñieàu ñoù thaät traùi lyù.

*Nhö khieán trong nöôùc laïnh* Maø coù löûa phaùt ra

*Neáu sinh taâm kieâu maïn* Phaûi töï tay rôø ñaàu Caïo toùc, maëc y nhuoäm Taâm caàm baùt khaát thöïc Beân leà ñôøi töï soáng

*Sao laïi sinh kieâu maïn?* Ngöôøi tuïc döïa doøng hoï Kieâu maïn coøn coù loãi Huoáng gì ngöôøi xuaát gia Chí caàu ñaïo giaûi thoaùt Laïi sinh taâm kieâu maïn Laø ñieàu khoâng theå ñöôïc.

*Taùnh cong, thaúng traùi nhau* Nhö söông, löûa khoâng chung Xuaát gia tu ñöôøng ngay

*Thì khoâng neân taø vaïy.* Dua nònh vaø luoáng doái

*Chæ phaùp, khoâng löôøng gaït* Caàu nhieàu chính laø khoå

*Ít muoán thì an vui.* Vì an neân ít muoán

*Huoáng caàu chaân giaûi thoaùt.* Boûn seûn, sôï ngöôøi xin

*Laøm hao taøi saûn mình* Ngöôøi thích thí cuõng sôï Sôï khoâng ñuû cuûa thí.

*Cho neân phaûi ít muoán* Thí hoï taâm khoâng sôï Nhôø taâm ít muoán naøy Maø ñöôïc ñaïo giaûi thoaùt Neáu muoán caàu giaûi thoaùt Cuõng neân phaûi bieát ñuû. Bieát ñuû thöôøng vui veû Vui veû chính laø phaùp.

*Vaät nuoâi soáng tuy xaáu* Bieát ñuû neân thöôøng an. Ngöôøi maø khoâng bieát ñuû Tuy ñöôïc sinh coõi trôøi Löûa khoå vaãn ñoát taâm

*Vì hoï khoâng bieát ñuû.* Giaøu maø khoâng bieát ñuû Ñoù cuõng laø ngheøo khoå Duø ngheøo maø bieát ñuû Chính laø giaøu baäc nhaát. Ngöôøi maø khoâng bieát ñuû Caûnh naêm duïc caøng roäng

*Caøng tham caàu khoâng chaùn* Ñeâm daøi ruoåi theo khoå.

*Ham nhieàu taâm lo laéng* Traùi laïi vôùi bieát ñuû.

*Khoâng nhaän nhieàu quyeán thuoäc* Taâm kia thöôøng ñöôïc yeân.

*Vì yeân oån, vaéng laëng* Ngöôøi, trôøi ñeàu thôø phuïng Cho neân phaûi xa lìa

*Hai quyeán thuoäc thaân, sô* Nhö caây coái giöõa ñoàng Baày chim bu ñaäu nhieàu Chöùa chuùng ñoâng cuõng theá Ñeâm daøi chòu caùc khoå.

*Nhieàu chuùng, nhieàu troùi buoäc* Nhö voi giaø sa laày

*Neáu ngöôøi sieâng tinh taán* Khoâng lôïi gì khoâng ñöôïc. Vaäy neân ngaøy ñeâm phaûi Tinh taán khoâng bieáng nhaùc Khe nuùi, doøng nöôùc con Chaûy maõi ñaù cuõng moøn.

*Duøi löûa khoâng tinh taán* Luoáng nhoïc, khoâng ñöôïc löûa Vaäy neân phaûi tinh taán

*Nhö ngöôøi khoûe duøi löûa.* Baïn laønh tuy laø toát

*Cuõng khoâng baèng chaùnh nieäm* Trong taâm coù chaùnh nieäm Caùc aùc chaúng xaâm nhaäp.

*Cho neân ngöôøi tu haønh* Thöôøng phaûi nieäm thaân mình Neáu maát nieäm ñoái thaân

*Taát caû thieän ñeàu queân.* Thí nhö vieân duõng töôùng Maëc giaùp ngaên ñòch tieán. Chaùnh nieäm laø aùo giaùp Cheá ngöï giaëc saùu traàn

*Chaùnh ñònh giöõ taâm giaùc* Quaùn theá gian sinh dieät Cho neân ngöôøi tu haønh Phaûi tu “Tam-ma-ñeà”.

*Tam-muoäi ñaõ vaéng laëng* Döùt tröø taát caû khoå

*Trí tueä chieáu saùng ngôøi* Xa lìa söï nhieáp thoï Quaùn bình ñaúng suy nghó

*Tuøy thuaän theo chaùnh phaùp* Taïi gia vaø xuaát gia

*Ñeàu do ñöôøng naøy ra.* Bieån lôùn sinh, giaø, cheát Trí tueä laø thuyeàn nan Voâ minh toaøn toái taêm Trí tueä laø ñeøn saùng.

*Caùc beänh caáu buoäc raøng* Trí tueä laø thuoác hay Phieàn naõo laø röøng gai Trí tueä laø buùa saéc.

*Si aùi doøng nöôùc troâi* Trí tueä laø chieác caàu Cho neân phaûi sieâng tu Vaên, tö, tu sinh tueä.

*Ñaàu ñuû ba thöù tueä* Tuy muø, maét tueä saùng.

*Khoâng taâm tueä, doái luoáng* Neân chaúng phaûi xuaát gia. Vì vaäy phaûi giaùc bieát

*Lìa caùc phaùp hö doái*

*Ñaït ñöôïc vui nhieäm maàu* Nôi vaéng laëng an oån.

*Toân suøng khoâng buoâng lung* Buoâng lung: Keû thuø thieän Neáu ngöôøi khoâng buoâng lung Ñöôïc sinh choã Ñeá Thích Ngöôøi phoùng taâm buoâng lung Thì ñoïa A-tu-la.

*Nghieäp töø bi an uûi* Neân laøm Ta ñaõ laøm Caùc thaày neân tinh taán Kheùo töï tu nghieäp aáy Nôi röøng nuùi an nhaøn

*Taâm vaéng laëng theâm lôùn* Phaûi coá gaéng sieâng naêng

*Chôù ñeå sau hoái haän.* Nhö vò thaày thuoác gioûi Tuøy beänh maø cho toa

*Ngöôøi beänh khoâng chòu uoáng* Chaúng phaûi loãi thaày thuoác? Ta ñaõ noùi chaân thaät

*Chæ con ñöôøng baèng phaúng* Nghe maø chaúng chòu ñi Chaúng phaûi loãi ngöôøi chæ. Ñoái nghóa boán chaân ñeá

*Coù choã naøo khoâng roõ* Caùc thaày haõy neân hoûi Chôù che giaáu ñieàu nghi!” Theá Toân thöông xoùt daïy

*Chuùng hoäi ñöùng laëng yeân.* Baáy giôø A-na-luaät

*Quaùn saùt caùc ñaïi chuùng* Im laëng, khoâng coøn nghi Chaép tay baïch Phaät raèng:

*“Traêng noùng, maët trôøi laïnh,* Gioù yeân, taùnh ñaát ñoäng

*Boán thöù laàm nhö vaäy* Theá gian ñeàu khoâng coù. Khoå, taäp, dieät, ñaïo ñeá Chaân thaät chöa töøng traùi Nhö lôøi Theá Toân noùi

*Chuùng hoäi ñeàu khoâng nghi* Nhöng Theá Toân Nieát-baøn Moïi ngöôøi ñeàu tieác thöông Ñoái vôùi lôøi Phaät daïy

*Ñeàu nghó laø roát raùo,* Duø cho môùi xuaát gia Taâm chöa hieåu saâu xa Nghe Phaät aân caàn daïy Döùt boû heát thaéc maéc. Ñaõ qua bieån sinh töû

*Voâ duïc, khoâng mong caàu* Nay ñeàu sinh buoàn thöông Than Phaät sao choùng dieät.” Phaät vì A-na-luaät

*Noùi caùc thöù lo buoàn*

*Laïi duøng taâm thöông xoùt* An uûi, maø baûo raèng: “Duø cho soáng moät kieáp Roài cuõng phaûi chia ly

*Khaùc theå maø hoøa hôïp*

*Lyù töï khoâng thöôøng chung* Töï lôïi, lôïi tha roài

*Truï Khoâng caàu laøm gì?* Trôøi, ngöôøi ñaùng ñöôïc ñoä Ta ñaõ ñoä giaûi thoaùt.

*Naøy ñeä töû caùc thaày!*

*Xoay vaàn theo chaùnh phaùp* Bieát coù sinh seõ dieät

*Chôù sinh lo buoàn nöõa* Phaûi töï sieâng tìm caùch Ñeán choã khoâng bieät ly. Ta ñaõ ñoát ñeøn tueä

*Soi saùng cho theá gian* Theá gian khoâng beàn chaéc Caùc thaày phaûi tuøy hyû

*Nhö gaàn ngöôøi beänh naëng,* Chöõa trò heát khoå naïn

*Ñaõ döùt heát khoå roài* Ngöôïc doøng bieån sinh töû. Döùt haún caùc khoå naïn

*Ñoù cuõng neân tuøy hyû* Caùc thaày kheùo töï giöõ

*Chôù sinh taâm buoâng lung* Coù sinh aét coù dieät

*Nay Ta vaøo Nieát-baøn* Töø ñaây heát noùi naêng Ñaây laø lôøi daïy cuoái Vaøo Sô thieàn tam-muoäi Thöù lôùp chín chaùnh thoï

*Ngöôïc thöù lôùp chaùnh thoï* Laïi nhaäp vaøo Sô thieàn Sau ñoù xuaát Sô thieàn Nhaäp vaøo ñeä Töù thieàn Xuaát ñònh taâm voâ kyù Lieàn nhaäp vaøo Nieát-baøn. Vì Phaät nhaäp Nieát-baøn

*Maët ñaát rung chuyeån khaép* Khoâng trung möa löûa noùng Khoâng cuûi maø töï chaùy,

*Laïi töø ñaát khôûi leân*

*Taùm phöông ñeàu chaùy böøng* Cho ñeán caùc coõi trôøi

*Cuõng chaùy höøng nhö theá.* Saám chôùp vang trôøi ñaát

*Seùt ñaùnh reàn nuùi non*

*Nhö tieáng troáng chieán ñaáu* Giöõa trôøi vaø Tu-la;

*Gioù baõo noåi khaép nôi* Nuùi ñoå, möa tro buïi Maët trôøi, traêng lôø môø

*Nöôùc trong ñeàu daäy soùng;* Röøng Kieân coá heùo uùa

*Hoa laù ruïng taû tôi* Roàng bay côõi maây ñen Ruõ naêm ñaàu rôi leä;

*Boán vua vaø quyeán thuoäc* Ngaäm nguøi ñeán cuùng döôøng. Trôøi Tònh cö xuoáng traàn Ñöùng haàu giöõa hö khoâng Xem voâ thöôøng bieán ñoåi Khoâng buoàn cuõng khoâng vui Than ñôøi lìa Thieân sö

*Maát ñi sao nhanh quaù!* Taùm boä, caùc Thieân thaàn Ñaày khaép trong hö khoâng Tung hoa ñeå cuùng döôøng Taâm lo laéng khoâng vui, Chæ coù Ma vöông vui

*Taáu nhaïc ñeå töï vui.*

*Coõi Dieâm-phuø maát saùng* Nhö nuùi ñoå, non lôû

*Voi lôùn bò gaõy ngaø* Hai söøng traâu chuùa lìa

*Hö khoâng chaúng trôøi traêng* Hoa sen gaëp söông giaù Ñôøi tieâu ñieàu nhö theá

*Khi Phaät nhaäp Nieát-baøn1.*

M

1. Dòch ñaûo caâu.